

# Living the LOTUS

Buddhism in Everyday Life

3  
2018



شماره‌ی ۱۵۰

مقاله‌ی بنیادگذار

## آموزه‌های بودا را به اشتراک بگذارید تا همه بتوانند آن کار را به عمل دریاورند

اگر درباره‌ی چیزهایی که همه در جست‌وجوی آن هستند صحبت کنید، آنچه که همه واقعاً می‌خواهند بشنوند، آن‌گاه همه به جلو مایل می‌شوند و به شما توجه کامل می‌کنند. وقتی از این آرزوی قلبی حرف می‌زنید که همه ممکن است فواید و نکوردهای آموزه‌ی بودا را دریافت کنند، مردم یکی پس از دیگری جمع می‌شوند که به شما گوش فرادهند.

سخنرانی درمیهی که به مردم چیزی که می‌خواهند را نمی‌دهد — و فقط چیزی را که ما می‌خواهیم بگوییم را می‌گوییم و پشت هم از چیزهایی حرف می‌زنیم که علاقه‌ی دیگران را جلب نمی‌کند — تأثیری بر مردم نخواهد داشت، هر چقدر هم که سخت بکوشیم.

مهم است که آموزه‌های بودا را به صورت نظریه‌های سخت ارائه نکنیم، بلکه در عوض آن‌ها را به روشی به اشتراک بگذاریم که همه بتوانند درک کنند. به راحتی قابل درک کردن آموزه‌ها یعنی توضیح دادن آن‌ها برای مردم، تا همه بتوانند عملاً آن‌ها را در زندگی روزمره‌شان به عمل دریاورند. مردم می‌توانند شکوه آموزه‌ها را از طریق تجربه‌ی شخصی درک کنند تنها اگر آن‌ها را یاد بگیرند و همان‌طور که آموخته شده به آن‌ها عمل کنند. ما ناگزیریم آنچه را که خودمان عملاً تجربه کرده‌ایم باور کنیم و وقتی بدون هیچ شکی از صمیم قلب باور داشته باشیم، مطمئناً نتایج در پی خواهند آمد. نمی‌توانیم جلوی خودمان را بگیریم و این را با دیگران سهیم نشویم و وقتی این اتفاق می‌افتد، مردمی که با آموزه‌های بودا روبه‌رو می‌شوند، یکی پس از دیگری نتایج آن را تجربه می‌کنند.

از کایسو زوایکان ۹ (نشر کوسی، ۱۹۹۷) ص ۱۳۰-۳۱

### زیستن همچون نیلوفر شماره‌ی ۱۵۰ (مارس ۲۰۱۸)

Senior Editor: Koichi Saito  
Editor: Eriko Kanao

Living the Lotus is published monthly  
by Rishso Kosei-kai International,  
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada,  
Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan.  
TEL: +81-3-5341-1124  
FAX: +81-3-5341-1224  
Email: [living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)

ریشو کوسی - کایی یک جنبش بودایی جهانی ست از مردمی که تلاش می‌کنند آموزه‌های سوره‌ی نیلوفر سه‌گانه، یکی از مهمترین متون مقدس بودایی، را در زندگی‌های روزمره‌شان به کار بندند و به صلح جهانی کمک کنند. این سازمان را عالیجناب نیکیو نیوانو (۱۹۰۶-۱۹۹۹) و بانو میوکو ناگانوما (۱۸۸۹-۱۹۵۷) در ۱۹۲۸ تأسیس کردند. اعضای ریشو کوسی - کایی فعالانه تحت هدایت رئیس نیچی کو نیوانو به طور گسترده‌ی درمه را با دیگران سهیم می‌شوند و در فعالیت‌های مربوط به صلح به طور محلی و بین‌المللی با همکاری مردمی از سطوح گوناگون شرکت می‌کنند.

عنوان این خبرنامه، زیستن همچون نیلوفر - آیین بودا در زندگی روزمره، آرزوی ما را در تلاش برای عمل به آموزه‌های سوره‌ی نیلوفر در زندگی روزمره در جهانی ناقص منتقل می‌کند، تا زندگی‌ها مان را غنی و ارزشمندتر کنیم، مانند گل‌های نیلوفری که در برکه‌ی گلین می‌شکفند. هدف این خبرنامه این است که به مردم سراسر جهان کمک کند تا آیین بودا را راحت‌تر در زندگی‌های روزمره‌یشان به کار گیرند.

## شاد شدن به همراه مردم اجتماع

به مناسبت هشتادمین سالگرد بنیاد ریشو کوسی - کایی

عالیجناب نیچی کو نیوانو  
رئیس ریشو کوسی-کایی

شهری که بوداسف‌های زیادی در آن زندگی می‌کنند

به خاطر اشخاص زیادی ریشو کوسی - کایی امسال هشتادمین سالگرد بنیادش را جشن می‌گیرد. تاریخ ما هنوز نسبتاً کوتاه است. اما سی سال پیش، وقتی سازمانمان به پنجاهمین سالگردش رسید، بنیادگذار نیوانو در مورد اهداف و فعالیت‌های سازمان تأمل کرد و در صفحات مجله‌ی ماهانه‌ی کوسی به ما گفت:

«اگرچه هدف نهایی ما رهایی همه‌ی بشریت است، اما مطلقاً نباید آنچه را که به ما نزدیک است نادیده بگیریم. اول باید شخصی را که جلوی چشممان است آزاد کنیم، با خانواده‌هایمان سازگار باشیم، و بعد پیش برویم و اجتماع خودمان را به یک پاکبوم تبدیل کنیم. هیچ‌گاه نباید فراموش کنیم که در هر یک از این مراحل مطمئن و باثبات باشیم.» (مارس ۱۹۸۸)

حالا که به استقبال این سال می‌رویم که نقطه‌ی عطفی است و گام‌های نویی به پیش برمی‌داریم، من عمیقاً به اهمیت عزمی که بنیادگذار در پنجاهمین سالگرد بنیادمان نشان داد فکر می‌کنم.

پیش از این گفته‌ام که: «اگر همه (در اجتماع) شاد باشند، ما اعضای ریشو کوسی - کایی شاد هستیم.» تبدیل اجتماعمان به یک پاکبوم یعنی که همه‌ی مردمی که در آن زندگی می‌کنند صرفاً به شادی خود راضی نباشند، بل که آگاهی مستقیم خود را به سوی امنیت و شادمانی اجتماع هدایت کنند، به عبارت دیگر، خیر عمومی، و بدون نادیده گرفتن هیچ عنصری از زندگی‌های روزمره‌شان، خانگی شادمان بسازند. حتا این جهان سها که جهان واقعی ماست به این ترتیب سرزمین نور آرام جاودان خواهد شد.

چنان که بنیادگذار اغلب به ما می‌گفت: «با خوشحالی وظایف‌تان را نسبت به اجتماع انجام دهید.» باید حداکثر تلاشمان را به خاطر اجتماعی که در آن زندگی می‌کنیم انجام دهیم، مردم اطرافمان را که مشکل دارند نزدیک خود بیاوریم و وقتی می‌شنویم که مردم نگرانند، به دقت به آنچه که می‌گویند گوش بدهیم. سرانجام آن اجتماع جایی می‌شود که تعدادی از چنین مردم بوداسف‌مانندی در آن ساکنند و این آرمان اعضای ریشو کوسی - کایی است، که شادی همه را آرزومندند، این‌طور نیست؟ در این معنا اگر مردمی را ببینید که افسرده‌اند و حالتی غمگین دارند، چراغ امید را در دلشان زنده کنید تا دوباره بتوانند چهره‌ی خندان به دست بیاورند و نور روشنی را بر تمام اجتماع بتابانند. این عمل جدی و رسالت اعضای ریشو کوسی - کایی است که این ایمان را زندگی می‌کنند.



## سهیم شدن گرمای خانه با اجتماع

روزی بخشی از فیلمی را دیدم که از بالای تپه از شهری در عصر فیلم گرفته بودند. خورشید که پایین می‌رفت، یک خانه، بعد یکی دیگر چراغ‌هایشان را روشن می‌کردند، و به تدریج کل شهر نور غوطه‌وری شد زیر ردای تیره‌ی شب. مثل شادابی بود که در اجتماع گسترده می‌شود، اگر چنین صحنه‌یی را بتوان توصیف کرد، این صحنه‌ی سرازیر شدن نور به بیرون از پنجره بود و اگرچه شب سرد بود، لبخند و گرما خانه‌هایی را که همه مشتاق بازگشت به آن‌ها بودند پر می‌کرد - این تصویر چنین زندگی خانوادگی گرمی از یک خانه به دیگری گسترش می‌یافت.

و آن خانه می‌تواند خانه‌ی شما باشد. همه در خانواده به خوبی با هم کنار می‌آیند و با احترام و علاقه با هم مرتبط هستند، و آرامش دل دارند. تبدیل خانه‌تان به چنین جایی، نقطه‌ی آغاز شادی کامل اجتماع است.

چرا این‌طور است؟ چون همه‌ی شما که به مردم محل و اجتماع‌تان اهمیت می‌دهید عواطف‌تان را از طریق چنین اعمالی بیان می‌کنید، مثلاً وقتی خیابان‌تان را تمیز جارو می‌کنید و به طور طبیعی ادامه می‌دهید که جلوی خانه‌ی همسایه‌ها را هم جارو کنید، یا وقتی برای قدم زدن بیرون می‌روید و با یک «صبح بخیر» یا «سلام» شاد شروع به سلام کردن به مردمی می‌کنید که می‌بینید حتی اگر آن‌ها را نشناسید، فکر می‌کنم که با این کار شما کم‌کم با مردم دیگر هماهنگ می‌شوید و دل خودتان و دل مردم را پرورش می‌دهید و کم‌کم مردمی مشابه می‌شوید - بوداسف‌ها - که با هم نور را در اجتماع‌تان می‌تابانید.

علاوه بر این ریشتو کوسی - کابی مراکز درمی‌ی در هر منطقه دارد. خوب است که این مراکز نه تنها واحدهایی برای اعضایمان باشند، بل که محل آرامش معنوی و جسمی برای همه باشند. اما به منظور این که آن‌ها را به این شکل درآوریم، مهم است که پیشقدم شویم و از اجتماعمان درخواست کنیم. چنان‌که ده - ابری‌گوچی (عبارت مرکب ژاپنی به هر دو معنی «ورودی و خروجی» یا به معنی دقیق کلمه «راه به بیرون و راه به درون») نشان می‌دهد، اگر خودمان اول قدم بیرون نگذاریم، هیچ‌کس به درون قدم نخواهد گذاشت. با در ذهن داشتن این، می‌خواهم که همه‌ی شما با افراد اجتماع‌تان یکی شوید و کل شهرهایتان را به واحد تبدیل کنید. شادی خانه‌تان را به عنوان نقطه‌ی شروع قرار دهید، به خوبی کنار آمدن با همه در اجتماع‌گام بزرگی به سوی آرامش است.

از کوسی، مارس ۲۰۱۸



## پذیرفتن همه چیز به عنوان غم‌خوارگی بودا و زیستن با دلی سپاسگزار

آقای چونگ - هو چن  
مرکز درمهی تایپه

این سخنرانی اشتراک درمه (سفر معنوی) توسط آقای چونگ - هو چن در مراسم روشنایی شمع پایان سال ایراد شد که در ۲۵ دسامبر ۲۰۱۷ در مرکز درمهی تایپه برگزار شد.

شانه‌های همسرم بود. از طریق کارم این فرصت را یافتم که با آقای رویی - لین چین، بنیادگذار مرکز درمهی تایپه ملاقات کنم. در آن زمان هوزای تایپه به مرکز درمهی توپودا در توکیو تعلق داشت. بنابراین، هر بار که هوزای تایپه با مرکز درمهی توپودا آموزش درمه داشت، من گروه را به ژاپن می‌بردم. در طی دوره‌ی آموزشی آن‌ها، بسیار نیز تحت تأثیر قرار گرفتم که چقدر اعضا مهربانند و مراقب هم هستند و چگونه کاملاً اعمال پایه‌ی ایمان را به کار می‌بندند: سوره‌خوانی، هدایت دیگران به این ایمان (میچی‌بیکی)، پشتیبانی از دیگر اعضا در ایمان (تهدوری)، شرکت در جلسات هوزا، و مطالعه و عمل به درمه در زندگی‌های روزمره‌شان. دریافتم که من نیز بودا را می‌پرستم و به او احترام می‌گذارم. در ۱۹۸۴ آقای چن به ایمان هدایت کرد و عضو ریشو کوسی - کایی شدم. کمی پس از آن، آقای چین از من خواست که سوکای‌میو را در خانه‌ام نصب کنم که نام کامل پس از مرگ نیاکان زن و شوهر است. بعد از این که با همسر و خانواده‌ام صحبت کردم آن را نپذیرفتم چون در فرهنگ تایوانی نیاکان زن را ستایش نمی‌کنند. بنابراین من هم دیگر به مرکز درمه نرفتم.

شاید چون سوکای‌میو را دریافت نکردم و در خانه نگذاشتم، خودم محور شدم و به راه‌های تفکر خودم وابسته شدم، و نمی‌توانستم جنبه‌ی حقیقی چیزها را در سر کار ببینم، که اغلب باعث می‌شد فرصت‌های خوب کاری را از دست بدهم. در ۱۹۸۶ شغلم در آژانس مسافرتی را ترک کردم و آژانس مسافرتی خودم را باز کردم. اما بیزنس‌مان نوسان داشت و در حفظ یک درآمد ثابت مشکل داشتیم. حتا با این که بیش از ده سال سعی کردیم، وضعیت مالی‌مان بهتر نشد. در عین حال برای بزرگ کردن پسرهایمان مخارج بالایی داشتیم و همسرم مکرراً از وضعیت مالی‌مان ناراحت و عصبانی می‌شد. همسرم می‌گفت که با شخص اشتباهی ازدواج کرده است. نمی‌توانستم خشم همسرم را بپذیرم و راجع به آنچه انجام داده بودم فکر می‌کردم، اما به عقیده‌ی من حداکثر تلاشم را می‌کردم.

صبح همگی بخیر. از شما متشکرم که این فرصت را به من دادید که اینجا بیایم و سفر معنویم را در این روز خاص مراسم روشنایی شمع به اشتراک بگذارم.

من در ۱۵ نوامبر ۱۹۵۰ در محل پینگتونگ، شهر کوچکی در جنوب تایوان به دنیا آمدم. والدینم کشاورز بودند و ما واقعاً فقیر بودیم. من بزرگترین پنج فرزند هستم. والدینم پیش از طلوع آفتاب سر کار می‌رفتند و بعد از غروب خورشید برمی‌گشتند تا ما را بزرگ کنند و از ما حمایت کنند. آن‌ها بدون استراحت یا شکایت مجدانه کار می‌کردند. به عنوان بزرگترین پسر خانواده، کلاس دوم که بودم یاد گرفتم که چگونه آتش روشن کنم که برنج بپزد و در کلاس سوم یاد گرفتم که چگونه غذاهای مختلف بپزم، تا بار والدینم را سبک کنم و وقتی به خانه می‌آیند غذا آماده باشد. بزرگتر که شدم، پاروقت کار می‌کردم تا مدرک دانشگاهیم را بگیرم.

بعد از فارغ‌التحصیلی از دانشگاه، شروع به کار در یک آژانس مسافرتی کردم. در ۱۹۷۶ یکی از همکلاسی‌هایم مرا به همسر کنونی‌ام معرفی کرد. دو سال با هم قرار می‌گذاشتیم و در ۱۹۷۸ ازدواج کردیم. دو پسر داریم. بخشی از کارم در آژانس مسافرتی راهنمایی گروه‌ها در تورهای خارج از کشور بود. این یعنی تمام مسئولیت‌های تعلیم و تربیت فرزندان‌مان کاملاً روی



آقای چن سخنرانی اشتراک درمه‌اش را در مرکز درمهی تایپه ایراد می‌کند.



مراسم نصب و عمل احترام گذاشتن به نیاکان، من و خانواده‌ام اکنون درک عمیق‌تری از آموزه‌های ریشو کوسی - کایی داریم و دیگر تردیدی در نصب سوکای‌میو در محراب بودایی خانوادگی نداریم تا ارواح هر دو سمت پدري و مادري را در آن جای دهیم.

بیزنسمان که رشد کرد، تعداد مشتری‌هایمان افزایش یافت. بیشتر مشتری‌ها خودشان پیدایمان کردند. در طول زمان‌های شلوغ به مشکلاتی هم برخورد کردیم. مثلاً یک گروه ۲۵۶ نفره داشتیم که به هوکایدو، ژاپن سفر می‌کردند و تقاضا کرده بودند که همه با یک پرواز سفر کنند. اما به گفته‌ی خط هوایی آن‌ها فقط می‌توانستند ۲۳۲ صندلی فراهم کنند چون پرواز کاملاً پر بود. سه هفته پیش از پرواز اتفاق معجزه‌آسایی افتاد. بیست و چهار نفر پروازشان را کنسل کردند و این به گروه‌ما اجازه داد که بر طبق برنامه پرواز خروجی‌شان را داشته باشند. همه‌ی مشکلات دیگر به خودی خود حل می‌شدند که باعث می‌شد من و همسرم قدرت باورنکردنی را که مراقب ما بود حس کنیم. تغییر وضعیت مالی‌مان نگرش همسرم را نیز به ایمان تغییر داد و او شروع کرد که در مرکز درمه شرکت کند و شنبه‌ها و یکشنبه‌ها به رهنمود درمه‌ی بانو چین گوش دهد. او همچنین وظیفه‌ی تهیه‌ی *اوموری‌مونو* یا پیشکش میوه‌ها و سبزیجات به گوهون زون در مراسم را پذیرفت. هرگاه از مرکز درمه دیدن می‌کند، در سورخوانی و هوزا شرکت می‌کند و با اعضای دیگر سنگه در شادی و نگرانی‌ها سهیم می‌شود.

برای مدتی پس از این که موقعیت رئیس را در مرکز درمه‌ی تایپه پذیرفتم، نگران بودم چون می‌دانستم که شغل مهمی است و هر روز صبح باید حدود ساعت سه بیدار شوم. چون بعد از آن نمی‌توانستم بخوابم، ترجمه‌ی چینی *آیین بودا برای امروز* بنیادگذار نیوانو را می‌خواندم. حدود دو ماه به این کار ادامه دادم. برای تن و جانم استرس‌زا بود و خسته‌تر از آن شدم که ادامه بدهم. در این فکر بودم که چرا باید با وظایفم به عنوان رئیس آن‌قدر به خودم فشار بیاورم و دلم می‌خواست که

بنابراین به مرکز درمه‌ی تایپه برگشتم تا سعی کنم رنجم را از بین ببرم. گوهون‌زون و لبخند گرم بنیادگذار نیوانو که بسیار تحسینش می‌کنم، حامی‌ام در عمل به ایمان شد. یک روز از بانو میائو - فنگ چین، کشیش مرکز درمه‌ی تایپه رهنمود گرفتم که گفت: «چون همه چیز در این عالم در اصل نپاینده هستند، اگر به وجود مطلق بودا پناه ببرید، زندگی‌تان مسلماً بهتر خواهد شد.» من این رهنمود را به عمل درآوردم و با خانواده با لبخند و حرف‌های مهربانانه حرف زد و تعامل کردم. همچنین به آنچه خانواده‌ام در دل داشت گوش دادم. همان‌طور که خودم تغییر می‌کردم و آن اعمال را در زندگی روزمره‌ام به کار بردم، همسرم شروع کرد که کمتر از پیش شکایت کند و این تنش درون دلم را کمتر کرد.

یک روز کشیش‌مان بانو چین از من خواست که رئیس مرکز درمه‌ی تایپه باشم. من خوشحال شدم اما در عین حال نگران بودم. نگران بودم که آیا لایق هستم که وظیفه‌ی رئیس را بپذیرم، خصوصاً چون مجبور بودم که کار کنم. واقعاً خوشحال بودم که این فرصت به من داده شده که به بودا نزدیک‌تر شوم و در فکر بودم که بودا از طریق این فرصت چه پیامی را به من می‌فرستد.

بعد از این که رئیس شدم، تقریباً هر روز صبح به مرکز درمه می‌رفتم تا در سورخوانی و جلسه‌ی هوزا شرکت کنم. بعدازظهر، به دفتر می‌رفتم تا کار کنم. چیزی نگذشته بود که کم‌کم پیشرفت در کار را دیدم. وقتی کارمان شلوغ‌تر شد، بار کاری همسرم هم سنگین‌تر شد، خصوصاً چون او مجبور بود مقداری از کار من را هم پوشش دهد. بار کاری زیاد بر او غلبه کرده بود و او شروع به شکایت کرد. من فقط می‌توانستم آرام شکایت او را بپذیرم. در هر صورت همچنان صبح‌ها به مرکز درمه می‌رفتم و بعدازظهرها ساعت‌های طولانی‌تری کار می‌کردم. به همسرم گفتم که نگران نباشد چون اگر به عمل ادامه بدهیم، بودا از ما مراقبت خواهد کرد. در طول این دوره، از مرکز درمه‌ی تایپه گوهون‌زون به من اهدا شد. از طریق

تصمیم گرفتم که همیشه مطابق با آموزه‌های بودا زندگی کنم مهم نیست که به چه سختی یا مشکلی برخورد کنم، و تصمیم گرفتم که گواهی آموزگار درمه را بگیرم. از طریق این تجربه، اهمیت پذیرفتن همه چیز به عنوان ترتیبات غمخوارانه‌ی بودا و رها کردن خودم از دلبستگی را آموختم. مشکل مربوط به مالیات شرکت نیز بعد از برگشتنم از ژاپن حل شد.

در سفر معنوی‌ام آموختم که به هر دو وضعیت‌های شاد و وضعیت‌های غمگین و نومیدکننده به عنوان فرصت‌هایی نگاه کنم که بودا برای رشد ترتیب داده است. این فرصت یادگیری ارزشمندی بود که واقعاً به آن ارج می‌نهم. اگر اتفاق نومیدکننده‌ی بیافتد، دیگر خشمگین نمی‌شوم و شکایت نمی‌کنم، بل که آن را با دلی سپاسگزار می‌پذیرم، چون حالا می‌دانم که هر چیزی که سر راهمان قرار می‌گیرد، بیان غم‌خوارگی بوداست. واقعاً خوشبختم که می‌توانم امروز این آگاهی را داشته باشم. ثروتمند نیستم اما سپاسگزار و راضی هستم.

فصل ده سوره‌ی نیلوفر، «آموزگاران درمه» شامل این قطعه است: «آن مرد خود را با آرایه‌های بودا آراست.» همان‌طور که در این قطعه توصیف شده می‌خواهم همیشه آرام باشم و قلبی مهربان داشته باشم و تفکر و رفتارم را بیشتر بهبود بخشم تا اعتماد دیگران را جلب کنم و همراه با کسانی که به آموزه‌ها هدایت کرده‌ام به آموختن سوره‌ی نیلوفر سه‌گانه ادامه دهم. همچنین با خودآگاهی به عنوان آموزگار درمه، کف دست‌هایم را بر هم می‌گذارم و به سرشت بودای ذاتی درون همه‌ی مردم احترام می‌گذارم و به اعمال پایه‌ی درمه ادامه می‌دهم تا با مردم بسیار بیشتری مرتبط شوم و روابط خوبی را وسعت بخشم تا در سایه‌ی رهنمودهای رئیس نیوانو، بتوانم با اعضای سنگه از نظر معنوی رشد کنم.

از توجه مهربانانه‌تان متشکرم.

آن پست را رها کنم. اما وقتی در نظر می‌گرفتم که چه جور رئیسی می‌خواهم باشم، از معنای عمیق سوره‌ی نیلوفر آگاه می‌شدم و ایمانم استوارتر رشد می‌کرد. در ۲۰۱۶ تحت رهنمود بانو چین از ساختمان‌های اصلی گوهون زون دریافت کردم. من و همسرم درمه را یاد می‌گرفتیم، هر روز به سوره‌خوانی صبح و عصر عمل می‌کردیم، و وظایفمان را در مرکز درمه انجام می‌دادیم. همچنین خود را وقف حمایت از اعضای سنگه‌مان می‌کردیم.

در ۲۱ اکتبر ۲۰۱۷ بانو چین به من توصیه کرد که گواهی آموزگار درمه را از ساختمان‌های اصلی توکیو بگیرم. پیش از رفتن، وضعیت اضطراری سر کار داد که به اظهار مالیات بر درآمد مربوط بود و به بررسی فوری نیاز داشت. نمی‌توانستم تصمیم بگیرم که آیا باید در تایوان بمانم تا مشکل را حل کنم یا برای مراسم گواهی آموزگار درمه به ژاپن بروم. برای رهنمود گرفتن پیش بانو چین رفتم. او به من گفت تا زمانی که دل و نگرش صادقانه‌ی را برای پذیرش همه چیز چنان که هست حفظ کنم و محکم به ایمانم بچسبم، بودا همه چیز را برایم مرتب می‌کند. او به ترغیب من برای رفتن به ساختمان اصلی و دریافت گواهی ادامه داد. در ضمن، با الهام از قطعه‌ی در فصل ۱۲ سوره‌ی نیلوفر «دیومدته» که می‌گفت: «اگر [پسران و دختران نیک که به سوره‌ی نیلوفر باور دارند و به آن احترام می‌گذارند] در حضور بودا به دنیا بیایند از گل‌های نیلوفر زاده می‌شوند»



آقای چن (چپ) در جلسه‌ی هوزا شرکت می‌کند.

**Living the**  
 **LOTUS**

# The 7 Parables of the Lotus Sutra

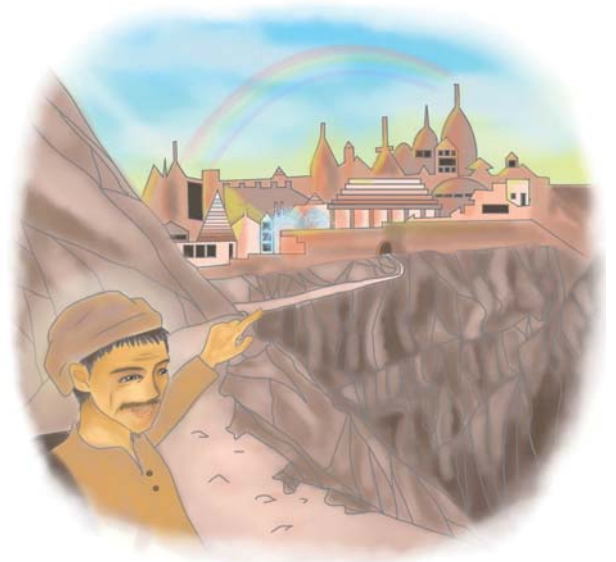
سوره‌ی گل نیلوفر درمه‌ی شگفت‌انگیز  
فصل ۷: تمثیل شهر خیالی

## تمثیل شهر خیالی



در منطقه‌ی دور جاده‌ی دراز و پرشیب بود. گروه بزرگی در این جاده راه می‌رفتند و به دنبال گنج‌های نادر بودند. رهبری در میان آن‌ها بود که دانش گسترده و فضیلت والایی داشت و با راهی که در پیش داشتند بسیار آشنا بود.

مردم که مسافت طولانی راه رفته بودند در راه خسته شدند و به رهبر گفتند: «ما کاملاً خسته‌ایم و دیگر نمی‌توانیم پیش برویم. می‌خواهیم برگردیم.» رهبر دلش برای آن‌ها سوخت و از قدرت دستاویزهای خویش استفاده کرد تا شهری خیالی و بزرگ را در نقطه‌ی درست بعد از نیمه‌ی راه سفر آن‌ها بسازد.



مردم خسته شادمان شدند و پیش رفتند تا وارد شهر خیالی شوند و استراحت کنند. وقتی رهبر دید که همه‌ی افراد گروه کاملاً خستگی‌شان در رفته است، گفت: «بیایید، همه‌ی شما، بیایید برویم؛ محل گنج نزدیک است. این شهر در واقع فقط چیزی است که برای الان آفریدم تا بتوانید استراحت کنید.» همه‌ی گروه با حرف‌های رهبر ترغیب شدند و شروع کردند که به سوی گنج‌ها پیش بروند.





## تفسیر

جاده‌ی دراز و پرشیب نشانگر زندگی‌های ماست که پر از رنج است. ما انسان‌ها به سفرمان ادامه می‌دهیم، به دنبال شادمانی در زندگی‌مان هستیم — و فضیلت بودا را به دست می‌آوریم — که نماد آن در این داستان گنج‌های نادر است. رهبری که هدایت‌مان می‌کند نماد بوداست.

اگرچه ما در جست‌وجوی شادمانی هستیم و به آموزه‌های بودا عمل می‌کنیم، اما خسته می‌شویم، چون زندگی‌هایمان معمولاً آن‌طور که آرزو داریم پیش نمی‌روند. رنج در زندگی‌هایمان بارها و بارها رخ می‌دهد، و پایانی ندارد، و این ما را از شرکت در راه خسته می‌کند، شهامت‌مان را از دست می‌دهیم، و دلمان می‌خواهد برگردیم.

آن زمان است که بودا در نقطه‌ی کمی جلوتر از نیمه‌ی راه شهری خیالی می‌سازد. شهر خیالی نماد آموزه‌های دو گردونه‌ی شروکه و پرتیه‌که بودا است، که بودا به عنوان دستاویزهای خوب برای از میان بردن رنج‌های این‌جهانی شرح داده است: شادی حقیقی که در جست‌وجوی آن هستیم، که نماد آن در داستان گنج‌های نادر است، در واقع فضیلت بوداست، اما بسیاری از مردم آن را درک نمی‌کنند. آن‌ها فقط مستأصل هستند تا از رنج‌های روزمره خلاص شوند و در رویای شادمانی بی‌پایان هستند. پس بودا در ابتدا نظریه‌ی همزایی مشروط را برایشان توضیح می‌دهد، که به ما می‌آموزد هر چیزی که در برابر چشم‌مان رخ می‌دهد، وجودی دائمی نیست، بل‌که ظاهری موقت است که به‌طور وابسته به یکدیگر به وجود می‌آید. که یعنی ما می‌توانیم به آرامش دل برسیم اگر دلمان را از دلبستگی به چیزها و اتفاقات گوناگون آزاد کنیم. مردمی که به این آموزه عمل می‌کنند، به رهایی معنوی و آرامش دل دست می‌یابند، درست مانند مسافران داستان که در شهر خیالی استراحت کردند.

اما وقتی گروه در آن حالت دل‌راحتی و آرامش یافت و باز توانش را به دست آورد، رهبر شهر خیالی را ناپدید کرد و گفت: «شما می‌توانید شادی حقیقی را کمی جلوتر پیدا کنید.» شادی حقیقی انسان‌ها در راحت استراحت کردن خودش پیدا نمی‌شود بل‌که در زیستن برای شاد کردن دیگران است. با کنار گذاشتن شادی خودمان، به عمل بوداسف ادامه می‌دهیم و تمام توانایی‌مان را برای شادمانی کل جهان به کار می‌بریم و سرانجام به فضیلت بودا دست می‌یابیم (حقیقت یک گردونه). چیزی جز راه نیست که شادی حقیقی را برایمان به همراه داشته باشد و به زندگی‌مان ارزش زیستن ببخشد.

بلافاصله که شهر خیالی را ترک می‌کنیم، دوباره با رنج روبه‌رو می‌شویم. اما این از آن‌گونه رنجی نیست که قبلاً سعی در دوری از آن داشتیم. رنج جدید به همراه تلاشی می‌آید که ما داوطلبانه برای شاد کردن دیگران انجام می‌دهیم، و این شادی را به ما برمی‌گرداند. درست مانند مسافران داستان، ما با همه‌ی مردم به سوی شادمانی گام برمی‌داریم. به علاوه، بودا همیشه با ما گام برمی‌دارد، نزدیک تکتک ما.

نظارت ویرایشی از سوی مؤسسه‌ی تحقیقات آکادمیک چوئو

## بهترین راه برای بازپرداخت قدرانی مان از پیشینیان مان

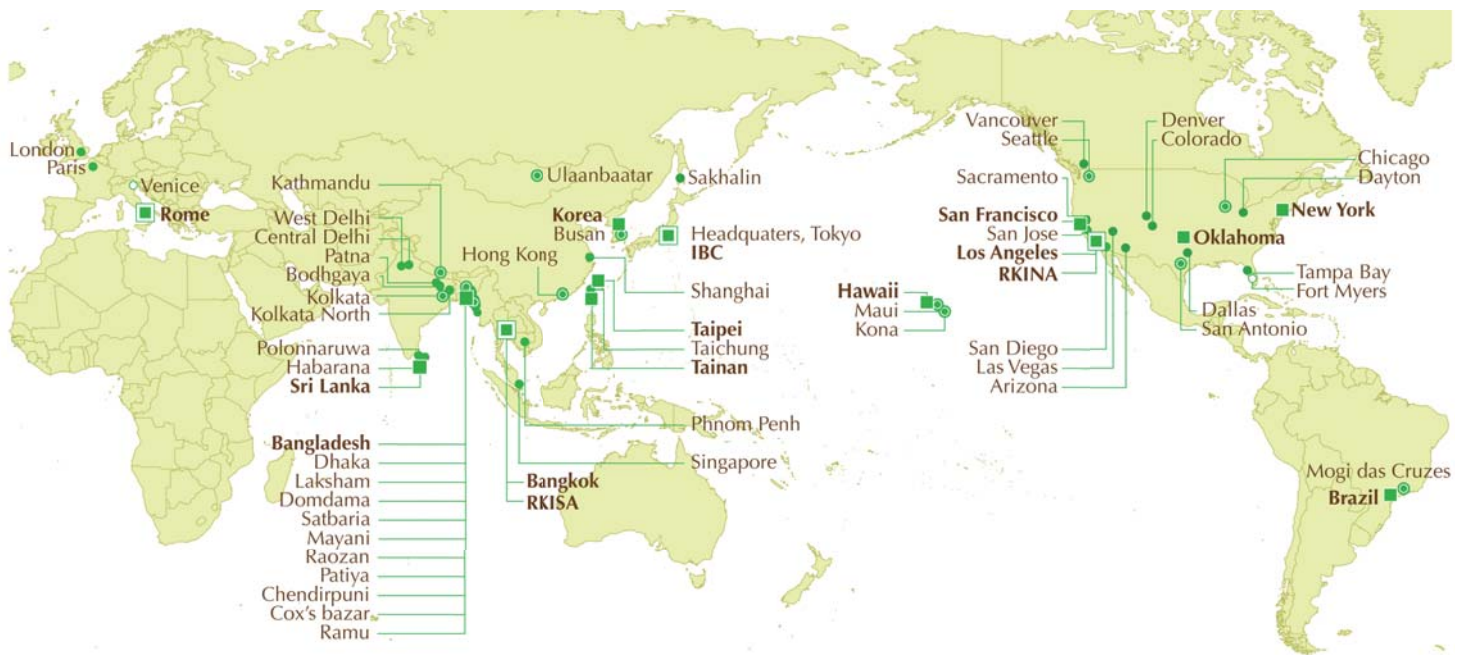


این ماه، هشتادمین سالگرد بنیاد ریشو کوسی - کای را به جا می‌آوریم. همچنین هشتادمین زادروز رئیس نیوانو را جشن می‌گیریم. می‌خواهم همراه با همه‌ی شما دعا کنم که رئیس سالم‌تر از همیشه باشد و با شور بیشتری به هدایت ما ادامه دهد.

رئیس نیوانو در پیام سال نوی خود، ما را با واژه‌ی ایکان آشنا کرد که یکی از دو کلیدواژه‌ی است که او برای خوش‌نویسی سال نو نوشته است. معنی آن «ساده و آسان بودن» است. با توضیح این واژه او اهمیت ساده و به روشی طبیعی زیستن را به ما آموخت، بدون این که کارها را پیچیده کنیم و با آگاهی از این حقیقت زندگی کنیم که قانون همزایی مشروط و دریافت نعمت‌های فراوان از طبیعت ما را به زندگی برانگیخته است. او واژه‌ی ایکان را با این اندیشه‌ها در ذهنش نوشت.

در مناسبت هشتادمین سالگرد ریشو کوسی - کای، رئیس نیوانو همچنین به ما اهمیت بازپرداخت دین قدرانی مان را به بنیادگذار، بنیادگذار همکار و رهبران و اعضای فراوان پیش از ما به ما می‌آموزد. من قویاً باور دارم که انتشار درمه بهترین راه برای بیان سپاسمان به پیشینیان است، امیدوارم که همه‌ی ما حداکثر تلاش مان را برای هدایت مردم بیشتر به این ایمان انجام دهیم.

عالیجناب کوایچی سایتو  
مدیر، ریشو کوسی - کای بین‌المللی



🌸 RISSHO KOSEI-KAI INTERNATIONAL BRANCHES 🌸

ما از نظرات شما در مورد خبرنامه‌مان زیستن همچون نیلوفر استقبال می‌کنیم. پست الکترونیکی: [living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)



# Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

# 2018

## **Rissho Kosei-kai International**

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

## **Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)**

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles CA 90033 U.S.A.  
Tel: 1-323-262-4430 Fax: 1-323-262-4437  
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

## **Branch under RKINA**

### **Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center**

28621 Pacific Highway South, Federal Way,  
WA 98003 U.S.A.  
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261  
e-mail: rkseattlewashington@gmail.com  
http://buddhistlearningcenter.org/

### **Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio**

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.  
P.O. Box 692148, San Antonio, TX78269, USA  
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745  
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com  
http://www.rkina.org/sanantonio.html

### **Rissho Kosei-kai of Tampa Bay**

2470 Nursery Road, Clearwater, FL 33764, U.S.A.  
Tel: (727) 560-2927 e-mail: rktampabay@yahoo.com  
http://www.buddhismtampabay.org/

### **Rissho Kosei-kai of Vancouver**

## **Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii**

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.  
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633  
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

### **Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center**

1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.  
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

### **Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center**

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona,  
HI 96740 U.S.A.  
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

## **Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles**

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.  
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567  
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

### **Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado**  
**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego**  
**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas**  
**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas**

## **Rissho Kosei-kai of San Francisco**

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.  
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437  
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

### **Rissho Kosei-kai of Sacramento**

**Rissho Kosei-kai of San Jose**

## **Rissho Kosei-kai of New York**

320 East 39th Street, New York, NY 10016 U.S.A.  
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499  
e-mail: rkny39@gmail.com http://rk-ny.org/

### **Rissho Kosei-kai of Chicago**

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056 U.S.A.  
Tel: 1-773-842-5654 e-mail: murakami4838@aol.com  
http://home.earthlink.net/~rkchi/

### **Rissho Kosei-kai of Fort Myers**

http://www.rkftmyersbuddhism.org/

## **Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma**

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112 U.S.A.  
Tel & Fax: 1-405-943-5030  
e-mail: rkokdc@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

### **Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver**

1255 Galapago Street, #809 Denver, CO 80204 U.S.A.  
Tel: 1-303-446-0792

### **Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton**

425 Patterson Road, Dayton, OH 45419 U.S.A.  
http://www.rkina-dayton.com/

## **Rissho Kosei-kai do Brasil**

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,  
CEP 04116-060 Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377  
Fax: 55-11-5549-4304  
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

### **Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes**

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,  
CEP 08730-000 Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377

## **Rissho Kosei-kai of Taipei**

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongjheng District,  
Taipei City 100 Taiwan  
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433  
http://kosei-kai.blogspot.com/

### **Rissho Kosei-kai of Taichung**

## **Rissho Kosei-kai of Tainan**

No. 45, Chongming 23rd Street, East District,  
Tainan City 701 Taiwan  
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

### **Rissho Kosei-kai of Pingtung**

## **Korean Rissho Kosei-kai**

6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea  
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696  
e-mail: krkk1125@hotmail.com

### **Korean Rissho Kosei-kai of Busan**

3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea  
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

#### Branches under the Headquarters

##### **Rissho Kosei-kai of Hong Kong**

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,  
North Point, Hong Kong, Republic of China

##### **Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

15F Express tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,  
Ulaanbaatar 15160, Mongolia  
*Tel:* 976-70006960 *e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

##### **Rissho Kosei-kai of Sakhalin**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk  
693005, Russian Federation  
*Tel & Fax:* 7-4242-77-05-14

##### **Rissho Kosei-kai di Roma**

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia  
*Tel & Fax :* 39-06-48913949 *e-mail:* roma@rk-euro.org

##### **Rissho Kosei-kai of the UK**

##### **Rissho Kosei-kai of Venezia**

##### **Rissho Kosei-kai of Paris**

#### **International Buddhist Congregation (IBC)**

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
*Tel:* 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224  
*e-mail:* ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibt-rk.org/>

#### **Rissho Kosei-kai of South Asia Division**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218

#### **Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218  
*e-mail:* thairissho@csloxinfo.com

#### Branches under the South Asia Division

##### **Rissho Kosei-kai of Central Delhi**

224 Site No.1, Shankar Road, New Rajinder Nagar, New Delhi,  
110060, India

##### **Rissho Kosei-kai of West Delhi**

66D, Sector-6, DDA-Flats, Dwarka, New Delhi 110075, India

##### **Rissho Kosei-kai of Kolkata**

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

##### **Rissho Kosei-kai of Kolkata North**

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,  
West Bengal, India

##### **Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center**

Ambedkar Nagar, West Police Line Road  
Rumpur, Gaya-823001, Bihar, India

##### **Rissho Kosei-kai of Kathmandu**

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,  
Kathmandu, Nepal

##### **Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,  
Phnom Penh, Cambodia

##### **Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center**

##### **Rissho Kosei-kai of Singapore**

#### **Thai Rissho Friendship Foundation**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218 *e-mail:* info.thairissho@gmail.com

#### **Rissho Kosei-kai of Bangladesh**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh  
*Tel & Fax:* 880-31-626575

##### **Rissho Kosei-kai of Dhaka**

House#408/8, Road#7(West), D.O.H.S Baridhara,  
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh  
*Tel:* 880-2-8413855

##### **Rissho Kosei-kai of Mayani**

Mayani(Barua Para), Post Office: Abutorab, Police Station: Mirshari,  
District: Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Patiya**

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Domdama**

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar**

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Satbaria**

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Laksham**

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,  
Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Raozan**

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Chendirpuni**

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Ramu**

#### **Rissho Kosei Dhamma Foundation, Sri Lanka**

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka  
*Tel:* 94-11-2982406 *Fax:* 94-11-2982405

##### **Rissho Kosei-kai of Habarana**

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

##### **Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa**

#### **Other Groups**

##### **Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**